

Wilo DrainAlarm/DrainAlarm FIRST



hu Beépítési és üzemeltetési utasítás



DrainAlarm/DrainAlarm FIRST
<https://qr.wilo.com/1155>

Tartalomjegyzék

1	Általános megjegyzések	4
1.1	Az útmutatóval kapcsolatos tudnivalók.....	4
1.2	Szerzői jog.....	4
1.3	A módosítások joga fenntartva	4
1.4	Garancia és felelősség kizárása.....	4
2	Biztonság	4
2.1	A biztonsági előírások jelölései.....	4
2.2	A személyzet szakképesítése	5
2.3	Az elektromos részegységeken végzett munkák	5
2.4	Felügyeleti berendezések.....	5
2.5	Telepítési/szétszerelési munkálatok.....	5
2.6	Üzem közben.....	6
2.7	Karbantartási munkák	6
2.8	Az üzemeltető kötelességei.....	6
3	Alkalmazás/használat	6
3.1	Felhasználási cél.....	6
3.2	Nem rendeltetésszerű használat	6
4	Termékleírás	6
4.1	Szerkezeti felépítés	7
4.2	Információk a „DrainAlarm GSM” kapcsolókészülékről	7
4.3	Műszaki adatok	7
4.4	Be- és kimenetek.....	8
4.5	Funkciók.....	8
4.6	Robbanásveszélyes területen történő telepítés	8
4.7	Szállítási terjedelem	8
5	Szállítás és tárolás	8
5.1	Leszállítás.....	8
5.2	Tárolás	8
5.3	Szállítás	9
6	Telepítés	9
6.1	A személyzet szakképesítése	9
6.2	Telepítési módok	9
6.3	Az üzemeltető kötelességei.....	9
6.4	Beépítés.....	9
6.5	Villamos csatlakoztatás	10
7	Kezelés	12
7.1	LED-ek.....	13
7.2	Gomb	13
7.3	Működési mód.....	13
7.4	A különböző üzemállapotok kijelzése	14
8	Üzembe helyezés	14
8.1	Az üzemeltető kötelességei.....	14
8.2	Robbanásveszélyes területeken történő üzembe helyezés	14
8.3	A jeladók csatlakoztatása robbanásveszélyes területeken	14
8.4	A készülék bekapcsolása	14
8.5	Üzem során	15
9	Kiszерelés	15
10	Karbantartás	16
11	Ártalmatlanítás	16
11.1	Akkumulátor.....	16
11.2	Információ a használt elektromos és elektronikai termékek begyűjtéséről	16

1 Általános megjegyzések

1.1 Az útmutatóval kapcsolatos tudnivalók

A jelen útmutató a berendezés része. Az útmutató betartása előfeltétele a berendezés helyes kezelésének és használatának:

- Minden tevékenység elvégzése előtt gondosan olvassa el az útmutatót.
- Az útmutatót mindig tartsa hozzáférhető helyen.
- Vegye figyelembe a termék összes jellemzőjét.
- Ügyeljen a terméken található jelölésekre.

Az eredeti üzemeltetési utasítás nyelve a német. Ezen útmutató más nyelvű változatai az eredeti üzemeltetési utasítás fordításai.

1.2 Szerzői jog

WILO SE © 2024

A jelen dokumentum továbbadása, valamint sokszorosítása, értékesítése és tartalmának közreadása kifejezett engedély hiányában tilos. A fentiek figyelmen kívül hagyása kártérítési kötelezettséget von maga után. Minden jog fenntartva.

1.3 A módosítások joga fenntartva

A(z) Wilo fenntartja magának a jogot, hogy a megadott adatokat bejelentés nélkül módosítsa, és semmilyen garanciát nem vállal a műszaki pontatlanságokért és/vagy információk kihagyásáért. A feltüntetett ábrák eltérhetnek az eredetitől, és a termék példajellegű bemutatására szolgálnak.

1.4 Garancia és felelősség kizárása

A(z) Wilo különösképpen nem vállal semmilyen garanciát, ill. felelősséget az alábbi esetekben:

- Elégtelen méretezés az üzemeltető vagy a megrendelő által közölt hibás vagy hamis adatok miatt
- Az ebben az útmutatóban leírtak be nem tartása
- Nem rendeltetésszerű használat
- Szakszerűtlen tárolás vagy szállítás
- Hibás telepítés vagy szétszerelés
- Hiányos karbantartás
- Nem engedélyezett javítás
- Hibás alapozás
- Kémiai, elektromos vagy elektrokémiai hatások
- Kopás

2 Biztonság

Ez a fejezet alapvető előírásokat tartalmaz a berendezés egyes életszakaszaihoz. Az előírások figyelmen kívül hagyása a következő veszélyeket vonja maga után:

- Emberek veszélyeztetése elektromos, elektromágneses vagy mechanikus hatások következtében
- A környezet veszélyeztetése veszélyes anyagok kijutása révén
- Dologi károk
- A fontos funkciók leállása

Az előírások figyelmen kívül hagyása esetén a kártérítésre vonatkozó bármiféle jogosultság elvesztését vonja maga után.

Ezenkívül tartsa be a további fejezetekben található utasításokat és biztonsági előírásokat!

2.1 A biztonsági előírások jelölései

Jelen beépítési és üzemeltetési utasítás dologi károkra és személyi sérülésekre vonatkozó biztonsági előírásokat tartalmaz, amelyekhez különböző jelölések tartoznak:

- A személyi sérülésekre vonatkozó biztonsági előírások egy figyelemfelhívó kifejezéssel kezdődnek, és egy megfelelő **szimbólum található mellettük.**



VESZÉLY

A veszély típusa és forrása!

A veszély hatásai és az elkerülésre vonatkozó utasítások.

- A dologi károkra vonatkozó biztonsági előírások egy figyelemfelhívó kifejezéssel kezdődnek, és **szimbólum nélkül** szerepelnek.

VIGYÁZAT

A veszély típusa és forrása!

Hatások és információk.

Figyelemfelhívó kifejezések

- **Veszély!**
Figyelmen kívül hagyása halált vagy nagyon súlyos sérülést okoz!
- **Figyelmeztetés!**
Figyelmen kívül hagyása (nagyon súlyos) sérülést okozhat!
- **Vigyázat!**
Figyelmen kívül hagyása dologi károkat okozhat, totálkár is lehetséges.
- **Értesítés!**
Hasznos megjegyzés a termék kezelésével kapcsolatban

Szövegkiemelések

- ✓ Feltétel
- 1. Munkafázis/felsorolás
 - ⇒ Megjegyzés/utasítás
 - ▶ Eredmény

Szimbólumok

Ebben az utasításban a következő szimbólumokat alkalmazzuk:



Elektromos feszültség veszélye



Robbanásveszélyes légkör okozta veszély



Hasznos megjegyzés

2.2 A személyzet szakképzése

- A személyzetnek oktatásban kell részesülnie az érvényes helyi baleset-megelőzési előírásokra vonatkozóan.
- A személyzet elolvasta és megértette a beépítési és üzemeltetési utasítást.
- Az elektromos részegységeken végzett munkák: képzett elektrotechnikai szakember Megfelelő szakmai képzéssel, ismeretekkel és tapasztalattal rendelkező személy, aki képes felismerni az elektromosság veszélyeit és elkerülni azokat.
- Telepítési/szűrszerelési munkálatok: képzett elektrotechnikai szakember Különböző építményekhez használandó szerszámokra és rögzítőanyagokra vonatkozó ismeretek
- Kezelés/vezérlés: A teljes rendszer működéséről oktatást kapott kezelőszemélyzet

2.3 Az elektromos részegységeken végzett munkák

- Az elektromos munkákat mindig elektromos szakemberrel kell elvégeztetni.
- Minden munka előtt le kell választani a terméket és az akkumulátort az elektromos hálózatról.
- Biztosítsa a terméket illetéktelen visszakapcsolás ellen!
- Az áram csatlakoztatásánál be kell tartani a helyi előírásokat.
- Be kell tartani a helyi energiaellátó vállalat előírásait is.
- Földelje a terméket.
- A műszaki előírásokat be kell tartani.
- A hibás csatlakozókábeleket azonnal ki kell cserélni.

2.4 Felügyeleti berendezések

A kétpólusú vezetékvédő kapcsolót a helyi előírások szerint kell biztosítani:

- Max. névleges áram: 10 A
- Kapcsolási karakterisztika: B

2.5 Telepítési/szűrszerelési munkálatok

- Tartsa be az alkalmazási helyen érvényes, a munkahelyi biztonságra és baleset-megelőzésre vonatkozó törvényeket és előírásokat.

- Használjon megfelelő rögzítőanyagot a meglévő alapzathoz.
 - A termék nem víztömör. Válasszon megfelelő telepítési helyet!
 - Összeszerelés közben ne alakítsa át a házat. A tömitések szivároghatnak, és befolyásolhatják a megadott IP védelmi osztályt.
 - **Ne** telepítse a terméket robbanásveszélyes környezetben.
- 2.6 Üzem közben**
- A termék nem víztömör. Tartsa be a védelmi osztályt.
 - Környezeti hőmérséklet: -20 – +50 °C
 - Relatív páratartalom: 40 ... 50%
 - Maximális páratartalom: 90%, nem kondenzálódó.
 - Ne nyissa ki a kapcsolókészüléket.
 - A trafó **70 °C**-ig melegszik fel.
 - A kezelőnek minden egyes esetben haladéktalanul jelentenie kell a felelős személynek, ha üzemzavart vagy rendellenességet észlel.
 - A termék vagy a csatlakozókábel károsodása esetén azonnal kapcsolja ki a terméket.
- 2.7 Karbantartási munkák**
- Ne használjon agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
 - A termék nem víztömör. Ne merítse folyadékba.
 - Csak olyan karbantartási munkákat végezzen, amelyek szerepelnek a jelen beépítési és üzemeltetési utasításban.
 - Javításhoz csak a gyártó eredeti alkatrészeit használja. Az eredeti alkatrészekről eltérő alkatrészek használata felmenti a gyártót mindennemű jótállás alól.
- 2.8 Az üzemeltető kötelességei**
- A személyzet anyanyelvén rendelkezésre kell bocsátani a beépítési és üzemeltetési utasítást.
 - A személyzetet a megadott munkákhoz szükséges képzésben kell részesíteni.
 - A terméken elhelyezett biztonsági és figyelmeztető táblákat folyamatosan olvasható állapotban kell tartani.
 - A személyzetet ki kell oktatni a rendszer működésmódjáról.
 - Ki kell zárni az elektromos áram által okozott veszélyek kialakulását.
 - A biztonságos működéshez meg kell határozni a személyzet munkabeosztását.
- 16 év alatti gyermekek és korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek részére a berendezés kezelése tilos! A 18 év alatti személyeket szakembernek kell felügyelnie!
- 3 Alkalmazás/használat**
- 3.1 Felhasználási cél**
- A tartály töltöttségi szintjének felügyelete.
Vizuális és akusztikus riasztásjelzés, ha a felügyelt töltöttségi szintet túllépésre kerül vagy azt nem éri el.
- A rendeltetésszerű használathoz hozzátartozik a jelen utasítás betartása is. Minden ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerűnek minősül.
- 3.2 Nem rendeltetésszerű használat**
- Szivattyúk szintfüggő vezérlése
 - Szivattyúk közvetlen csatlakoztatása és üzeme
 - Robbanásveszélyes területen történő telepítés
 - A kapcsolókészülék elárasztása

4 Termékleírás

4.1 Szerkezeti felépítés

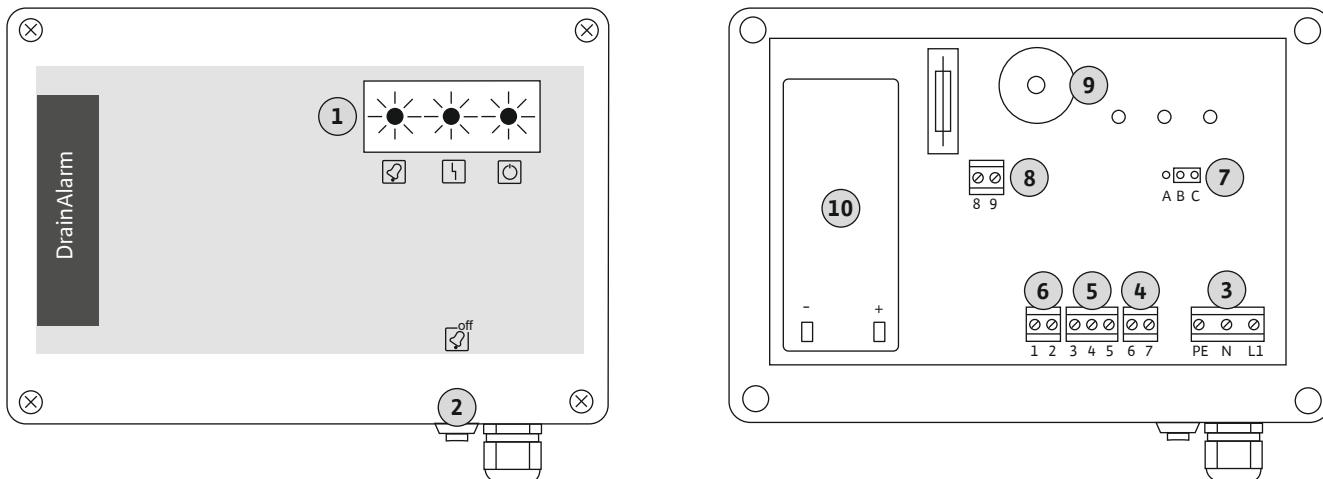


Fig. 1: Kezelőelemek és szerkezeti felépítés

Kezelőelemek

1	LED-ek
2	Gomb a riasztás nyugtázásához

Alkatrészek

3	Kapcsok hálózati csatlakozáshoz
4	Kapcsok szintérezékeléshez és riasztásjelzőkhöz
5	Kapcsok külső riasztásjelzőhöz, potenciálmentes csatlakozással
6	Csatlakozók külső riasztásjelzőhöz, nem potenciálmentes csatlakozással (csak DrainAlarm esetén)
7	Áthidaló a riasztási bemenet működésének meghatározásához
8	Kapcsok külső riasztásjelzőhöz (távvezérlés)
9	Berregő
10	Akkumulátor 12 V/1,2 AH, zselés (csak DrainAlarm esetén)

4.2 Információk a „DrainAlarm GSM” kapcsolókészületről

A „DrainAlarm GSM” kapcsolókészülék már nem elérhető. Ez a beépítési és üzemeltetési utasítás ezért nem tartalmaz információt erről a kapcsolókészületről.

A „DrainAlarm GSM” kapcsolókészületről minden információ megtalálható a 2527912 cikk-számú, korábbi beépítési és üzemeltetési utasításban.

4.3 Műszaki adatok

Gyártási dátum*	Lásd a típustáblát
Hálózati csatlakozás	1~230 V, 50/60 Hz
Hálózati frekvencia	50/60 Hz
Környezeti/üzemi hőmérséklet	-20 ... 50 °C
Tárolási hőmérséklet	-20 ... 50 °C
Max. relatív páratartalom	90%, nem kondenzálódó
Védelmi osztály	IP54
Elektromos biztonság	II. szennyezettségi fok
A ház anyaga	Polikarbonát
Max. terhelés a riasztási kimeneten, nem potenciálmentes	12 V=, 350 mA
Max. kapcsolási teljesítmény a riasztási kimeneten, potenciálmentes	250 V~/V=, 4 A

*A gyártási dátum az ISO 8601 szerint kerül feltüntetésre: JJJJww

- JJJJ = év
- W = a hét rövidítése
- ww = naptári hét

4.4 Be- és kimenetek

	DrainAlarm FIRST	DrainAlarm
Bemenetek		
Riasztási bemenet az úszókapcsolós szintérzékeléshez	1	1
Külső gomb a riasztás nyugtázásához	1	1
Kimenetek		
Riasztási kimenet, nem potenciálmentes	–	1
Riasztási kimenet, potenciálmentes	1	1

4.5 Funkciók

	DrainAlarm FIRST	DrainAlarm
Berregő	•	•
Akkumulátor	–	•
A hálózati feszültség felügyelete	–	•

Jelmagyarázat

• = elérhető, – = nem érhető el

4.6 Robbanásveszélyes területen történő telepítés

A kapcsolókészülék nem rendelkezik robbanásveszély-védelmi osztállyal. A kapcsolókészüléket **ne** telepítse robbanásveszélyes területen belül!

4.7 Szállítási terjedelem

DrainAlarm FIRST

- Kapcsolókészülék csatlakoztatott CEE7/7 dugaszos csatlakozókábellel
- 2x kábelcsavarzat M16x1,5
- Beépítési és üzemeltetési utasítás

DrainAlarm

- Kapcsolókészülék csatlakoztatott CEE7/7 dugaszos csatlakozókábellel
- Akkumulátor – beszerelve, nincs csatlakoztatva
- 2x kábelcsavarzat M16x1,5
- Beépítési és üzemeltetési utasítás


5 Szállítás és tárolás

5.1 Leszállítás

- Kiszállítás után ellenőrizze a termék és a csomagolás esetleges hiányosságait (sérülések, hibátlan állapot).
- A fennálló hiányosságokat a szállítási papírokon kell feltüntetni!
- A hiányosságokat a beérkezés napján jelenteni kell a fuvarozó vállalatnál vagy a gyártónál. A később bejelentett hiányosságok esetén már nem támasztható semmilyen igény.

5.2 Tárolás

- Kapcsolókészülék tisztítása.
- A kapcsolókészüléket por- és vízállóan kell csomagolni.
- Maximális tárolási feltételek: –20 – 60 °C, max. relatív páratartalom: 90%, nem kondenzálódó.
- Ajánlott tárolási feltételek: 10 – 25 °C, relatív páratartalom: 40 ... 50%
- Általában véve kerülni kell a kondenzátumképződést.
- Zárja le az összes kábelcsavarzatot.
- A kábeleket biztosítani kell megtöréssel, károsodással és nedvesség behatolásával szemben.
- Védje a közvetlen napsugárzástól és a hőségtől. A rendkívül magas hőmérséklet károsíthatja az elektronikus alkatrészeket.

- Ha nedvesség (víz behatolása vagy kondenzátum-képződés révén) van a kapcsolókészülékben, ellenőriztesse a kapcsolókészüléket az ügyfélszolgálatl, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működik.
 - **DrainAlarm kapcsolókészülék:** Válassza le az akkumulátort!
 - Távolítsa el a kábelsarut az akkumulátor pozitív érintkezőjéről (+).
 - Szigetelje le az akkumulátor pozitív érintkezőjét (+) a mellékelt gyűrűvel!
- 5.3 Szállítás**
- VIGYÁZAT! Az átnedvesedett csomagolás szétszakadhat. A termék védelem nélkül eshet a földre, és tönkremehet. Az átnedvesedett csomagolást óvatosan emeljük meg, és azonnal cseréljük ki!**
- Kapcsolókészülék tisztítása.
 - Zárja le a kábelcsavarzatokat.
 - Ütésállóan, porállóan és víztömően kell csomagolni.
 - Maximális tárolási feltételek: $-20 - 60\text{ °C}$, max. relatív páratartalom: 90%, nem kondenzáló.
 - A kábeleket biztosítani kell megtöréssel, károsodással és nedvesség behatolásával szemben.
 - **DrainAlarm kapcsolókészülék:** Válassza le az akkumulátort!
 - Távolítsa el a kábelsarut az akkumulátor pozitív érintkezőjéről (+).
 - Szigetelje le az akkumulátor pozitív érintkezőjét (+) a mellékelt gyűrűvel!
- 6 Telepítés**
- Ellenőrizze a kapcsolókészüléket, hogy nem sérült-e meg a szállítás során. Hibás kapcsolókészüléket **ne** telepítsen!
 - Az elektronikus vezérlések tervezéséhez és üzemeltetéséhez vegye figyelembe a helyi előírásokat.
- 6.1 A személyzet szakképzése**
- Az elektromos részegységeken végzett munkák: képzett elektrotechnikai szakember Megfelelő szakmai képesítéssel, ismeretekkel és tapasztalattal rendelkező személy, aki képes felismerni az elektromosság veszélyeit és elkerülni azokat.
 - Telepítési/szétszerelési munkálatok: képzett elektrotechnikai szakember Különböző építményekhez használandó szerszámokra és rögzítőanyagokra vonatkozó ismeretek
- 6.2 Telepítési módok**
- Falra szerelhető kivitel
- 6.3 Az üzemeltető kötelességei**
- A telepítés helye száraz, tiszta és rázkódásmentes.
 - A telepítés helye elárasztásbiztos.
 - A kapcsolókészülékre nem hat közvetlen napsugárzás.
 - A telepítés robbanásveszélyes területen kívül történik.
- 6.4 Beépítés**
- 

VESZÉLY

Robbanásveszély a kapcsolókészülék robbanásveszélyes területen történő telepítésekor!

A kapcsolókészülék nem rendelkezik robbanásvédelmi osztállyal!

 - A kapcsolókészüléket mindig robbanásveszélyes területen kívül helyezze el.
- Az úszókapcsolókat és a külső riasztásjelzőket (kürt, villogó lámpa) az építető biztosítja.
 - Az alábbi környezeti feltételeknek kell eleget tenni:
 - Környezeti/Üzemi hőmérséklet: $-20\text{ °C} - +50\text{ °C}$
 - Relatív páratartalom: 40 ... 50 %
 - Max. relatív páratartalom: 90%, nem kondenzáló
- 6.4.1 Alapvető tudnivalók a kapcsolókészülék rögzítéséről**
- A beépítés alapja többféle lehet (betonfal, szerelősín stb.). Ezért az alap jellegének megfelelő rögzítőanyagot az építetőnek kell biztosítania a következők figyelembevételével:
- Annak érdekében, hogy elkerülje az alap repedéseit és az építőanyag lepattogzását, tartson megfelelő távolságot az épület szélétől.
 - A furat mélységét a csavar hosszának megfelelően kell kialakítani. A csavarhossznál kb. 5 mm-rel mélyebb furatot fúrjon.
 - A fúrési por csökkenti a rögzítőerőt. A furatból mindig fúvassa vagy szívja ki a port.
 - Telepítés közben ne károsítsa a házat.

6.4.2 A kapcsolókészülék telepítése

A kapcsolókészülék falra történő rögzítése négy csavar és dübel segítségével történik:

- A csavar max. átmérője: 4 mm
 - A csavarfej max. átmérője: 7 mm
 - ✓ A kapcsolókészülék le van választva az elektromos hálózatról és feszültségmentes. **(Akkumulátor kihúzva).**
 - ✓ A kapcsolókészülék 1 méteres környezetében található egy dugalj.
1. Jelölje be a furatok helyét a telepítési helyszínen. A méreteket lásd a ház alján.
 2. A rögzítőfuratokat a rögzítőanyag specifikációi szerint fúrja ki és tisztítsa meg.
 3. Lazítsa meg a burkolaton lévő csavarokat, és vegye le a burkolatot.
 4. Rögzítse az alsó részt a falhoz a rögzítőanyag segítségével.
Ellenőrizze az alsó rész esetleges deformációit! Annak érdekében, hogy a ház burkolata pontosan záródjon, egyengetse ki az eldeformálódott házat (pl. helyezzen el kiegyenlítőlemezeket). **ÉRTEŚÍTÉS! A burkolat nem megfelelő záródása kihatással van a védelmi osztályra!**
 5. Tegye vissza a burkolatot és rögzítse.
 - ▶ A kapcsolókészülék telepítve van. Következő lépések: Csatlakoztassa az áramellátást és a jeladót.

6.4.3 A töltöttségi szint felügyelete

Csatlakoztasson egy úszókapcsolót a töltöttségi szint felügyeletéhez. Az úszókapcsoló kapcsolóérintkezője záró vagy nyitó érintkezőként működhet. Az érintkező zárásakor gyárilag riasztásjelzés történik. Más lehetőségként riasztásjelzés történhet az érintkező nyitásakor.

Az úszókapcsolókat a berendezés telepítési terve alapján kell telepíteni. Tartsa be a következőket:

- Az úszókapcsolók mozogjanak szabadon az üzemelési térben (akna, tartály).
- Ellenőrizzük az érintkezési módot (záró vagy nyitó érintkező).
- Ellenőrizzük a „fent” és „lent” kapcsolási pontokat.

6.5 Villamos csatlakoztatás



VESZÉLY

Elektromos áram okozta halálos sérülés veszélye!

Az elektromos részegységeken történő szakszerűtlen munkavégzés áramütés általi halált okoz!

- Villamos munkavégzés előtt mindig válassza le a terméket az elektromos hálózatról, és biztosítsa az illetéktelen visszakapcsolás ellen.
- Válassza le az akkumulátort, és szigetelje le a pozitív érintkezőt.
- Az elektromos munkákat mindig villanyszerelő szakemberrel kell elvégeztetni!
- Tartsa be a helyi előírásokat!



VESZÉLY

Robbanásveszély hibás csatlakozás miatt!

Ha a csatlakoztatott úszókapcsolót robbanásveszélyes környezetben („Ex-zóna”) telepítik el, akkor helytelen csatlakoztatás esetén robbanásveszély áll fenn!

- Az úszókapcsolókat Ex. leválasztó relén keresztül csatlakoztassa!
- A csatlakoztatást elektronikai szakembernek kell kialakítania.



ÉRTESÍTÉS

Végül csatlakoztassa a hálózati csatlakozást és az akkumulátort!

Amint megtörténik a hálózati csatlakozás vagy az akkumulátor csatlakoztatása, a kapcsolókészülék működésbe lép.

- Először csatlakoztasson minden bemenetet és kimenetet (úszókapcsolók, riasztásjelzők...).
- Majd az akkumulátort (csak DrainAlarm esetén)
- Végül csatlakoztassa a hálózati csatlakozást.

- A hálózati csatlakozás áramerősségének és feszültségének meg kell egyeznie a típus-táblán szereplő adatokkal.
- Földelje a kapcsolókészüléket – a hálózati csatlakozást lássa el megfelelően felszerelt védővezetővel.
- Hálózatoldali biztosíték max. 10 A.
- Használjunk „B” kapcsolási karakterisztikával rendelkező vezetékvédő kapcsolót.
- Gondoskodjon hibaáram-védőkapcsolóról (RCD) a helyi irányelveknek megfelelően.
- A csatlakozókábelt a helyi előírásoknak megfelelően helyezze el.
- A csatlakozókábelek összeszerelésekor ne sértse meg a csatlakozókábeleket (pl. húzással vagy összenyomással).
- Zárja le a nem használt kábelcsavarzatokat.

6.5.1 A riasztási bemenet csatlakoztatása

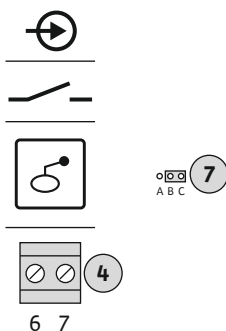


Fig. 2: Csatlakozókapcsok

6.5.2 Riasztási kimenet (nem potenciálmentes, csak DrainAlarm esetén)

VIGYÁZAT

Anyagi károk külső feszültség miatt!

A külső feszültség károsítja az alkatrészeket.

- Ne használjon külső feszültséget (csatlakoztassa potenciálmentesen).

A szintfelügyelethez csatlakoztasson egy úszókapcsolót a riasztási bemenethez. Szintérezékelő vagy elektróda csatlakoztatása nem lehetséges!

- Kapcsok: 6 és 7
- Érintkezési mód: Záró érintkező
- Riasztásjelzés: A riasztás bemenet funkciója az áthidalóval állítható be (lásd a „Szerkezeti felépítés [▶ 7]” fejezetet):
 - Áthidaló **B/C** állásban: Riasztás **zárt** érintkező esetén (gyári beállítás)
 - Áthidaló **A/B** állásban: Riasztás **nyitott** érintkező esetén

Vezesse át az építetű biztosította csatlakozókábeleket a kábelcsavarzatokon, és rögzítse azokat. Az ereket a kapcsolási rajznak megfelelően rögzítse a kapcsolásra.

VIGYÁZAT

Anyagi károk külső feszültség miatt!

A külső feszültség károsítja az alkatrészeket.

- Ne használjon külső feszültséget (csatlakoztassa potenciálmentesen).

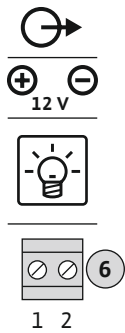


Fig. 3: Csatlakozókapcsok

6.5.3 Riasztási kimenet csatlakozása (potenciálmentes)

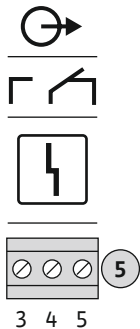


Fig. 4: Csatlakozókapcsok

6.5.4 Külső gomb csatlakoztatása a riasztás nyugtázásához



Fig. 5: Csatlakozókapcsok

Riasztás esetén a riasztási kimeneten egyenfeszültség van. Ez lehetővé teszi további riasztásjelzők (kürt, villanófény...) működtetését.

- Kapcsok: 1 (+) és 2 (-)
- Max. terhelés: 12 V=, 350 mA

A riasztási kimenet tápfeszültsége az akkumulátorról érkezik. A riasztási kimenet maximális üzemideje körülbelül 60 perc a csatlakoztatott terheléstől függően. Ha az akku lemerült, a riasztási kimenet tápfeszültsége a hálózati tápegységen keresztül érkezik. Ezzel egyidejűleg az akkumulátor feltöltődik.

Vezesse át az építetű biztosított csatlakozókábeleket a kábelcsavarzatokon, és rögzítse azokat. Az ereket a kapcsolási rajznak megfelelően rögzítse a kapcsolásra.



VESZÉLY

Elektromos áram okozta halálos sérülés veszélye!

A külső tápfeszültségről érkező feszültség kikapcsolt kapcsolókészülék esetén is fennáll a kapcsokon!

- Minden munka előtt kapcsolja le a külső tápfeszültséget!

A riasztásjelzés egy potenciálmentes váltó érintkezőn keresztül továbbítható külső riasztásjelzőkre vagy vezérlésekre.

- Kapcsok: 3/4 – Záró (NO)
- Kapcsok: 4/5 – Nyitó érintkező (NC)
- Max. kapcsolási teljesítmény: 250 V AC/DC, 4 A

VIGYÁZAT

Anyagi károk külső feszültség miatt!

A külső feszültség károsítja az alkatrészeket.


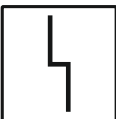

- Ne használjon külső feszültséget (csatlakoztassa potenciálmentesen).

A kapcsolókészülék riasztás nyugtázására szolgáló gombbal van felszerelve. Ezzel a gombbal minden riasztásjelzés nyugtázásra kerül. A riasztás külső gombbal is nyugtázható.


- Kapcsok: 8 és 9 (lásd a „Szerkezeti felépítés [▶ 7]” fejezetet)
- Érintkezési mód: Záró érintkező

7 Kezelés

7.1 LED-ek

Kijelző	LED	Szín	Leírás
Hálózati csatlakozás		Zöld	<p>A LED világít:</p> <ul style="list-style-type: none"> Kapcsolókészülék bekapcsolva Töltöttségi szint a normál tartományon belül Csak DrainAlarm esetén – az akkumulátor töltődik <p>ÉRTEŚÍTÉS! Ha az akkumulátor teljesen lemerült, a töltési idő körülbelül 100 óra.</p> <p>A LED nem világít:</p> <ul style="list-style-type: none"> Kapcsolókészülék kikapcsolva A hálózati feszültség megszakadt
Riasztási bemenet		Piros	<p>A LED világít:</p> <ul style="list-style-type: none"> Töltöttségi szint a normál tartományon kívül <p>A LED nem világít:</p> <ul style="list-style-type: none"> Töltöttségi szint a normál tartományon belül
riasztásjelzés		Sárga	<p>A LED világít:</p> <ul style="list-style-type: none"> Berregő be Riasztási kimenetek aktiválva <p>A LED nem világít:</p> <ul style="list-style-type: none"> Riasztás nyugtázva Berregő ki Riasztási kimenetek deaktiválva

7.2 Gomb

Funkció	Gomb	Leírás
Riasztás nyugtázása		<p>Az aktív riasztás nyugtázása a gomb megnyomásával történik:</p> <ul style="list-style-type: none"> Berregő kikapcsolása A riasztási bemenetek deaktiválása

7.3 Működési mód

DrainAlarm FIRST – hálózatfüggő riasztásjelzés

A töltöttségi szint meghatározása a riasztási bemeneten lévő úszókapcsolón keresztül történik. A töltöttségi szint elérésekor a beépített berregő akusztikus riasztásjelzést ad. Ezen kívül további jelzések történhetnek a két riasztási kimeneten keresztül:

- Riasztási kimenet, nem potenciálmentes: Záró érintkező
Jelzőkürt vagy jelzőlámpa közvetlen csatlakoztatásához.
- Riasztási kimenet, potenciálmentes: váltó érintkező
Külső riasztásjelzők vagy meglévő vezérlések csatlakoztatásához.

A riasztás nyugtázása közvetlenül a kapcsolókészüléken található gombbal történik. Más lehetőségként a riasztás külső gombbal is nyugtázható.

DrainAlarm – hálózatfüggetlen riasztásjelzés


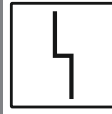

A töltöttségi szint meghatározása a riasztási bemeneten lévő úszókapcsolón keresztül történik. A töltöttségi szint elérésekor a beépített berregő akusztikus riasztásjelzést ad. Ezen kívül további jelzések történhetnek a két riasztási kimeneten keresztül:

- Riasztási kimenet, nem potenciálmentes: Záró érintkező
Jelzőkürt vagy jelzőlámpa közvetlen csatlakoztatásához.
- Riasztási kimenet, potenciálmentes: váltó érintkező
Külső riasztásjelzők vagy meglévő vezérlések csatlakoztatásához.

A riasztás nyugtázása közvetlenül a kapcsolókészüléken található gombbal történik. Más lehetőségként a riasztás külső gombbal is nyugtázható.

Ezen kívül aktiválódik a hálózati csatlakozás felügyelete. Ha a hálózati csatlakozás megszakad, optikai jelzés (LED-ek) és akusztikus riasztásjelzés érkezik a beépített berregőn keresztül.

7.4 A különböző üzemállapotok kijelzése

Üzemállapotok	LED-ek		
			
normál üzem	világít	ki	ki
Riasztási bemenet aktív	világít	világít	világít
A hálózati feszültség megszakadt	ki	világít	világít
Riasztási bemenet aktív, riasztásjelzés nyugtázva	világít	világít	ki

8 Üzembe helyezés

8.1 Az üzemeltető kötelességei

- Tartsa a beépítési és üzemeltetési utasítást a kapcsolókészülék közelében vagy arra kijelölt helyen.
- Bocsássa a személyzet anyanyelvén rendelkezésre a beépítési és üzemeltetési utasítást.
- Gondoskodjon arról, hogy a teljes személyzet elolvassa és megértse a beépítési és üzemeltetési utasítást.
- A kapcsolókészülék telepítési helye legyen elárasztásbiztos.
- A kapcsolókészülék legyen előírászerűen biztosítva és földelve.
- A jeladók telepítése és beállítása a rendszer dokumentációjának előírásai szerint történik.

8.2 Robbanásveszélyes területeken történő üzembe helyezés



VESZÉLY

Robbanásveszély a kapcsolókészülék robbanásveszélyes területen történő telepítésekor!

A kapcsolókészülék nem rendelkezik robbanásvédelmi osztállyal!

- A kapcsolókészüléket mindig robbanásveszélyes területen kívül helyezze el.

8.3 A jeladók csatlakoztatása robbanásveszélyes területeken



VESZÉLY

Robbanásveszély hibás csatlakozás miatt!

Ha a csatlakoztatott úszókapcsolót robbanásveszélyes környezetben („Ex-zóna”) telepítik el, akkor helytelen csatlakoztatás esetén robbanásveszély áll fenn!

- Az úszókapcsolókat Ex. leválasztó relén keresztül csatlakoztassa!
- A csatlakoztatást elektronikai szakembernek kell kialakítania.

8.4 A készülék bekapcsolása

A kapcsolókészülék bekapcsolásához csatlakoztassa az akkumulátort és a hálózati csatlakozást.

Csatlakoztassa az akkumulátort (csak DrainAlarm esetén)

- ✓ A telepítés előírászerűen történt.
 - ✓ Riasztásjelző csatlakoztatva.
 - ✓ Úszókapcsoló beszerelve és csatlakoztatva.
 - ✓ A kapcsolópont megfelelően van beállítva.
1. Vegye le a házfedelet.
 2. Húzza le a védógyűrűt az akkumulátor pozitív érintkezőjéről (+).
 3. Csatlakoztassa a kábelcsatlakozást az akkumulátor pozitív érintkezőjéhez (+).
 4. Helyezze vissza a házfedelet.
⇒ Akkumulátor telepítve.

Hozza létre a hálózati csatlakozást a beépített dugasszal

A kapcsolókészülék gyárilag egy csatlakozókábelrel és egy beépített CEE7/7 dugasszal van felszerelve.

- ✓ Akkumulátor csatlakoztatva (csak DrainAlarm esetén).
 - ✓ Házfedél telepítve, a kapcsolókészülék zárva van.
 - ✓ „E” vagy „F” típusú dugaszolóaljzat elérhető.
1. Illessze a dugaszt a hálózati aljzatba.
⇒ A kapcsolókészülék elindul. Minden LED 2 másodpercig világít.
 2. A LED-ek az aktuális üzemállapotot mutatják.
▶ Kapcsolókészülék csatlakoztatva.

Végezze el a hálózati csatlakozást rögzített csatlakozásként

Más lehetőségként a gyárilag biztosított csatlakozókábel leválasztható és a kapcsolókészülék fixen egy alelosztóhoz csatlakoztatható.

- ✓ Akkumulátor csatlakoztatva (csak DrainAlarm esetén).
 - ✓ A hálózati leválasztó berendezést (pl. főkapcsolót) az építetű biztosítja.
 - ✓ Hálózati leválasztó berendezés kikapcsolva.
 - ✓ A 3-erű csatlakozókábelt az építetű biztosítja.
1. Vegye le a házfedelet.
 2. Válassza le az előre telepített csatlakozókábelt (lásd a „Szerkezeti felépítés [▶ 7]” fejezetet).
 3. Csatlakoztassa a 3 eres csatlakozókábelt a kapcsokhoz (L, N, PE).
 4. Helyezze vissza a házfedelet.
 5. Kapcsolja be a hálózati leválasztó berendezést.
⇒ A kapcsolókészülék elindul. Minden LED 2 másodpercig világít.
 6. A LED-ek az aktuális üzemállapotot mutatják.
▶ Kapcsolókészülék csatlakoztatva.



Fig. 6: Csatlakozókapcsok hálózati csatlakozáshoz

8.5 Üzem során

Az üzem során gondoskodjon az alábbiakról:

- A kapcsolókészülék legyen zárva és védve az illetéktelen kinyitás ellen.
- A kapcsolókészülék elárasztásbiztos (IP54 védelmi osztály).
- Ne érje közvetlen napsugárzás.
- Környezeti hőmérséklet: -20 – +50 °C.

ÉRTESÍTÉS! A kapcsolókészülékben lévő transzformátor az üzem során akár 70°C-ra is felmelegszik. Ez a ház felmelegedését is okozza.

9 Kiszereelés



VESZÉLY

Elektromos áram okozta halálos sérülés veszélye!

Az elektromos részegységeken történő szakszerűtlen munkavégzés áramütés általi halált okoz!

- Villamos munkavégzés előtt mindig válassza le a terméket az elektromos hálózatról, és biztosítsa az illetéktelen visszakapcsolás ellen.
- Válassza le az akkumulátort, és szigetelje le a pozitív érintkezőt.
- Az elektromos munkákat mindig villanyszerelő szakemberrel kell elvégeztetni!
- Tartsa be a helyi előírásokat!

1. Válassza le a kapcsolókészüléket az elektromos hálózatról – húzza ki a hálózati dugaszt.
2. Vegye le a burkolatot.
3. Húzza le a kábelsarut az akkumulátor pozitív érintkezőjéről (+).
4. Helyezze a védőgyűrűt az akkumulátor pozitív érintkezőjére (+).
5. Válassza le az összes csatlakozókábelt és húzza ki őket a kábelcsavarzatokból.
6. Zárja le a kábelcsavarzatokat.
7. Lazítsa meg a rögzítőcsavarokat és távolítsa el a kapcsolókészüléket.
8. Tegye vissza a burkolatot és rögzítse.
▶ A kapcsolókészülék kiszerelése megtörtént.

10 Karbantartás

- Törölje át a kapcsolókészüléket rendszeresen egy nedves pamutkendővel.
- Ne használjon agresszív vagy súroló hatású tisztítószert!

11 Ártalmatlanítás**11.1 Akkumulátor**

Az akkumulátorok nem minősülnek háztartási szemétnek, és a termék ártalmatlanítása előtt ki kell szerelni őket. A végfelhasználók törvényi kötelezettsége, hogy minden használt akkumulátort leadjanak. A használt akkumulátorok térítésmentesen leadhatók az önkormányzatok nyilvános gyűjtőudvarain vagy a szakkereskedésekben.

**ÉRTESÍTÉS****Tilos a háztartási hulladék részeként végzett ártalmatlanítás!**

Az érintett akkumulátorok ezzel a szimbólummal vannak jelölve. A rajz alatt látható a benne található nehézfém jele:

- **Hg** (higany)
- **Pb** (ólom)
- **Cd** (kadmium)

11.2 Információ a használt elektromos és elektronikai termékek begyűjtéséről

Ezen termék előírás szerű ártalmatlanítása és szakszerű újrahasznosítása segít elkerülni a környezeti károsodást és az emberi egészségre leselkedő veszélyeket.

**ÉRTESÍTÉS****Tilos a háztartási hulladék részeként végzett ártalmatlanítás!**

Az Európai Unióban ez a szimbólum szerepelhet a terméken, a csomagoláson vagy a kísézőpapírokon. Azt jelenti, hogy az érintett elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

Az érintett elhasznált termékek előírás szerű kezelésével, újrahasznosításával és ártalmatlanításával kapcsolatban a következőkre kell ügyelni:

- Ezeket a termékeket csak az arra kialakított, tanúsított gyűjtőhelyeken adja le.
- Tartsa be a helyileg érvényes előírásokat!

Az előírás szerű ártalmatlanításra vonatkozó információkért forduljon a helyi önkormányzathoz, a legközelebbi hulladékhasznosító udvarhoz vagy ahhoz a kereskedőhöz, akinél a terméket vásárolta. Az újrahasznosítással kapcsolatban további információkat a következő címen talál: www.wilo-recycling.com.







wilo



Local contact at
www.wilo.com/contact

Pioneering for You

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
T +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com